



Bedienungsanleitung

Instruction manual · Mode d'emploi

Manual de instrucciones · Manuale operativo



Gehörschutz InEar

Ear Protection InEar · Protection Auditive InEar

Protector Auditivo InEar · Protezione dell'udito InEar

Blaser



Gehörschutz InEar

Ear Protection InEar · Protection Auditive InEar

Protector Auditivo InEar · Protezione dell'udito InEar

Bedienungsanleitung	4
Instruction manual	10
Mode d'emploi	16
Manual de Instrucciones	22
Manuale operativo	28



Inhaltsverzeichnis

Bezeichnung der Einzelteile	5
Produktinformationen	6
Über diese Bedienungsanleitung	8
Sicherheitshinweise	8
Beschreibung	8
Lieferumfang	8
Transport und Lagerung	9
Bedienung	9
Bluetooth	10
Wartung	10
Entsorgung	10
Technische Daten	11
Service	11

Bezeichnung der Einzelteile

1. Transportcase
2. Bluetooth Knopf
3. Ohrstöpsel (wechselbar)
4. Verschluss
5. Ladestandsanzeige
6. Befestigungshaken

Produktinformationen

Wichtig

Bitte lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitsinformationen.

CE 2957
02/2025

Modell 80414740

Einsetzen

1. Rollen Sie den Schaumstoff vorsichtig auf den Stiel/Schallanschluss (Abb. 1).
2. Führen Sie den Gehörschutz so tief wie möglich in Ihr Ohr ein (Abb. 2).
3. Drehen Sie den Gehörschutz leicht, bis er fest in der Ohrmuschel sitzt (Abb. 3).
4. Sorgen Sie dafür, dass der Gehörschutz eng an der Innenohrkannte anliegt.
5. Legen Sie die komfortablen Ohrbügel vorsichtig um die Ober- und Rückseite der Ohren.

Aufladen

Es gibt drei Akkus zum Aufladen:

1. Akku des Ladegehäuses
2. Akku des linken Ohrhörers
3. Akku des rechten Ohrhörers

Diese Ohrstöpsel haben die Anforderungen des Falltests bei -20 °C erfüllt.

Das Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Schaumstoffstopfel sind Einwegstopfel. Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, empfehlen wir, die Schaumstoffstopfel bei Verschmutzung zu ersetzen. Beim Kauf wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

1. Der Gehörschutz ist mit einer pegelabhängigen Dämpfung ausgestattet. Der Benutzer sollte vor dem Gebrauch die korrekte Funktion überprüfen. Wird eine Verzerrung oder ein Ausfall festgestellt, sollte der Benutzer die Hinweise des Herstellers zur Wartung beachten.
2. Die Leistung kann sich mit dem Gebrauch der Batterien und der typischen Dauer der ununterbrochenen Nutzung verschlechtern, die von den voll aufgeladenen Batterien der Ohrstöpsel erwartet werden kann.
3. Der Ohrstöpsel ist mit einem sicherheitsrelevanten Audioeingang ausgestattet. Der Benutzer sollte vor dem Gebrauch die korrekte Funktion überprüfen. Wenn eine Verzerrung oder ein Ausfall festgestellt wird, sollte der Benutzer den Rat des Herstellers zur Wartung einholen.
4. Der Ausgang des Audiokreises dieses Gehörschützers kann den Expositionsgrenzwert überschreiten.
5. Dieses Produkt darf nicht zur Unterhaltung verwendet werden, da der Ausgangspegel nicht auf die erforderliche Unbedenklichkeitsstufe begrenzt ist. Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann bei der Benutzung der Unterhaltungseinrichtung beeinträchtigt sein.

mitgelieferte Ohrstöpselgrößen	Durchmesser
Klein	8–12
Mittel	8–13
Groß	9–15

Schalldämpfung EN 352-2:2020 Tabelle (SNR-Tabelle)

Frequenz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mittelwert	29.0	28.6	31.0	32.4	31.3	41.6	41.1
Standardabweichung (dB)	4.6	3.3	2.1	2.5	2.1	2.3	2.7
APV Wert	20.0	22.1	26.8	27.4	27.1	37.1	35.8

SNR - 33 (dB)

H - 32 (dB), M - 30 (dB), L - 28 (dB)

Ebenenabhängigkeit (EN 352-7-2020)

Kriteriumsebene	H = 101 dB	M = 99 dB	L = 99 dB
-----------------	------------	-----------	-----------

Audioeingang (EN 352-9-2020)

Bluetooth (HFP)	
Eingangssignal	< 82.0 dB (A)
Tonausgabepegel bei maximalem Eingangssignal	74.5 dB(A) bei -14 dBFS
Nutzungsdauer für maximales Eingangssignal	> 8 h

Zusammenhang zwischen Schallausgangspegel und Eingangsspannung

Eingangspegel (dBFS)	-39	-34	-29	-24	-19	-14
Schalldruckpegel	52.6	57.0	62.2	66.6	70.7	74.5

Unterhaltung (EN 352-10-2020)

Bluetooth (A2DP): Der maximale Schalldruckpegel beträgt 71.9 dB(A) bei -14 dBFS

Über diese Bedienungsanleitung

Geltungsbereich

Diese Bedienungsanleitung gilt für den Blaser Gehörschutz.

Umgang mit der Bedienungsanleitung

- ▶ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gehörschutzes.
- ▶ Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteren Gebrauch auf.

Symbole und Kennzeichnungen

Erklärung der verwendeten Symbole:

Symbol	Erklärung
✓	Voraussetzung zu einer Handlung.
▶	Einschrittige Handlungsaufforderung.
1.	Schritt innerhalb einer mehrschrittigen Handlungsaufforderung.
HINWEIS	Mögliche Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden führen kann.

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Gehörschutzes.

Vermeidung von Verletzungen und Unfällen

- ▶ Verwenden Sie den Gehörschutz wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- ▶ Kontrollieren Sie den Gehörschutz vor jeder Verwendung auf die Funktionstüchtigkeit.
- ▶ Überschreiten Sie nicht die maximal fortdauernde Tragezeit von 2 Stunden und unterbrechen Sie die Tragezeit in angemessenen Zeitabständen.
- ▶ Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke bei der Verwendung mit Bluetooth.
- ▶ Tragen Sie den Gehörschutz nicht im Straßenverkehr, z.B. während des Autofahrens.
- ▶ Beachten Sie, dass die Umgebungsmikrofone die Außengeräusche lauter wiedergeben können als sie sind.

- ▶ Der Gehörschutz muss gemäß den Anweisungen des Herstellers angebracht, eingestellt und gewartet werden.
- ▶ In lauter Umgebung muss stets Gehörschutz getragen werden.
- ▶ Der Gehörschutz ist wiederverwendbar und muss regelmäßig auf Gebrauchstauglichkeit überprüft werden.

WARNUNG

Plötzliches oder schnelles Entfernen des Gehörschutzes aus dem Gehörgang kann zu Schäden am Trommelfell führen.

Vermeidung von Sachschäden

- ▶ Schützen Sie den Gehörschutz vor Staub und Schmutz.
- ▶ Setzen Sie den Gehörschutz keiner großen Hitze oder Kälte aus.
- ▶ Tauchen Sie den Gehörschutz nicht unter Wasser.
- ▶ Entfernen Sie Regenwasser oder Schnee in angemessenen Zeitabständen.
- ▶ Bei Verwendung der Umgebungsmikrofone: Bedecken Sie den Gehörschutz nicht, z. B. mit einer Wintermütze.

Beschreibung

Der Blaser Gehörschutz schützt Sie wirkungsvoll vor plötzlichen Knallgeräuschen. Gleichzeitig verstärkt der Gehörschutz elektronisch Umgebungsgeräusche wie z. B. menschliche Stimmen, Maschinengeräusche und Warnsignale. Mit den beiden Umgebungsmikrofonen in den Gehörschutzmuscheln können Sie die Richtung erkennen, aus der ein Geräusch kommt. Der Blaser Gehörschutz InEar bietet eine spitzen Klangqualität dank Bluetooth 5.1-Technologie.

Lieferumfang

Im Lieferumfang ist Folgendes enthalten:

- ▶ Blaser Gehörschutz
- ▶ Transportbox mit Ladefunktion
- ▶ Austauschbare Ohrenstöpsel
- ▶ Bedienungsanleitung

Transport und Lagerung



1. Setzen Sie den Gehörschutz bei Nichtgebrauch in die Transport- / Ladebox ein.
2. Verschließen Sie die Box sorgfältig.
3. Transportieren Sie den Gehörschutz InEar in der Transport- / Ladebox.

Bedienung

Gehörschutz einsetzen und einstellen

1. Streichen Sie langes Haar zurück, um die Ohren nicht zu bedecken.
2. Richten Sie den Gehörschutz zur korrekten Seite aus.
3. Setzen Sie den Gehörschutz InEar vorsichtig in das Ohr ein und drehen Sie ihn in Position sodass er sicher im Ohr sitzt.
4. Vergewissern Sie sich das der Gehörschutz sicher und angenehm im Ohr sitzt.



HINWEIS

Elektronikschaden am Gehörschutz!

- Gehörschutz ausschalten.
- Bei einem Elektronikschaden am Gehörschutz, den Gehörschutz auf keinen Fall verwenden.



1. Zum Laden der beiden Ohrenstöpsel des Blaser Gehörschutz InEar, setzen Sie diese in die Transport- / Ladebox ein.
2. Stellen Sie sicher das die Transport- / Ladebox entsprechend aufgeladen ist.
3. Zum Laden der Transport- / Ladebox schließen Sie mithilfe des mitgelieferten USB-C Ladekabels die Transport- / Ladebox am Strom an.

Gehörschutz ein- und ausschalten

Der Gehörschutz schaltet sich nach 4 Betriebsstunden automatisch ab. Der Gehörschutz kann danach manuell wieder eingeschaltet werden.

- ✓ Das Gerät ist geladen
- 1. Schalten Sie den Gehörschutz durch drücken einer der beiden Knöpfe ein.
- 2. Drücken Sie einen der beiden Knöpfe um durch die 3 Modi zu wechseln.
- 3. Halten Sie einen der beiden Knöpfe gedrückt um den Gehörschutz auszuschalten.

Lautstärke einstellen

Bei Verwendung der Umgebungsmikrofone empfehlen wir, die Lautstärke an die Umgebungsgeräusche anzupassen, die Sie noch wahrnehmen möchten.

- ✓ Der Gehörschutz ist eingeschaltet.
- 1. Setzen Sie den Gehörschutz InEar vorschriftsmäßig ins Ohr ein.
- 2. Schalten Sie den Gehörschutz an.
- 3. Tippen Sie auf einen der beiden Knöpfe um durch die 3 Lautstärken Modi zu wechseln.

Bluetooth

Um den Gehörschutz via Bluetooth mit anderen Geräten zu koppeln, beachten Sie bitte folgende Reihenfolge:

1. Entnehmen Sie den Gehörschutz InEar aus der Transport- / Ladebox.
2. Stellen Sie sicher das der Gehörschutz eingeschaltet ist.
3. Sobald der Gehörschutz eingeschaltet ist ist die Bluetooth Koppelung aktiv (Licht an beiden Ohrstöpseln leuchtet abwechselnd blau-rot).
4. Wählen Sie den Blaser Gehörschutz InEar in der Liste Ihres Bluetooth Empfänger Geräts aus. Der Gehörschutz InEar bestätigt die erfolgreiche Kopplung mit dem Sound „connected“.
5. Die Bluetooth Verbindung wird automatisch unterbrochen wenn Sie den Gehörschutz in die Transport- / Ladebox einsetzen.
6. Innerhalb eines Zeitraums von 3-5 Sekunden wird die Bluetooth Verbindung beim entnehmen der Ohrstöpsel aus der Transport- / Ladebox automatisch wieder hergestellt.

Wartung

Ladezustand prüfen

Wir empfehlen den Ladezustand regelmäßig und vor längeren Einsatzzeiten zu prüfen.

1. Stellen Sie sicher das die Transport- / Ladebox stets ausreichend geladen ist.
2. Stellen Sie sicher das die beiden Ohrstöpsel ebenfalls ausreichend geladen sind.
2. Setzen Sie die beiden Ohrstöpsel bei Nichtgebrauch stets zurück in die Transport- / Ladebox und verschließen Sie diese um versehentliches Öffnen zu verhindern.

Gehörschutz reinigen

HINWEIS
Sachschaden durch falsche Reinigungsmittel! ► Reinigen Sie den Gehörschutz ausschließlich mit einem feuchten Tuch.

Entsorgung

WEEE-Richtlinie 2012/19/EC



Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

1. Entsorgen Sie den Gehörschutz gemäß den örtlichen Bestimmungen.
2. Entsorgen Sie den Gehörschutz nicht mit dem Hausmüll.
3. Entsorgen Sie den Gehörschutz in einem entsprechenden Recycling-Zentrum.

Technische Daten

Allgemeine Spezifikationen

Parameter	Wert
Gewicht	78 g
Automatische Abschaltung	2 Stunden
Betriebstemperatur	-20...55 °C
Lagertemperatur	-40...60 °C
Reaktionszeit	10 ms
Akkukapazität des Ladecase	600 mAh
Kapazität des Kopfhörer-akkus	70 mAh * 2
Standby-Akkulaufzeit	1 Jahr
Tonabnehmer Ausdauer	21 Stunden
Akkulaufzeit für Bluetooth-Musik	11 Stunden
Tonabnehmer + Bluetooth-Musikleben	11 Stunden
Bluetooth-Anrufleben	6 h
Pickup + Bluetooth-Anrufdauer	6 h
Frequenz	20 Hz ~ 20 KHz
Ausgangswiderstand	23 Ω
Leistung Signalton	3 mW * 2
Verzerrungsfaktor	< 3 %
Schalldruck	82 dB

Materialeigenschaften

Komponente	Material
Ohrstöpsel	Silikon, Schaumstoff
Gehörschutz	Kunststoff
Hülle	Kunststoff

Service

- Kontaktieren Sie Ihren Blaser Fachhändler im Servicefall.



Contents

Name of individual parts	13
Product information	14
About this instruction manual	16
Safety instructions	16
Description	16
Scope of supply	16
Carrying and storage	17
Use	17
Bluetooth	18
Maintenance	18
Disposal	18
Technical data	19
Service	19

Name of individual parts

1. Transport case
2. Bluetooth button
3. Earplugs (replaceable)
4. Clasp
5. Charge level indicator
6. Fastening hooks

Product Information

Important

Please read, understand, and follow all safety information.

Models: 80414740

CE 2957
02/2025

Fitting

1. Carefully roll the foam eartip on the stem/sound port (Fig. 1).
2. Insert the eartip into your ear as deeply as comfortable (Fig. 2).
3. Slightly rotate earbud until it is secure in the bowl of your ear (Fig. 3).
4. Make the earbud rest tightly next to your inner ear edge.
5. Gently wrap the comfort-fit earhooks around the top and back of your ears.

Charging

There are three batteries to charge:

1. Charging Case Battery
2. Left Earbud Battery
3. Right Earbud Battery

These earplugs have satisfied the requirements of the drop test at -20 °C."

The product may be adversely affected by certain chemical substances.

Refer to the manufacturer for further information.

Foam earplugs are disposable. To ensure optimal performance, we recommend replacing foam earplugs when they become soiled. On purchasing, please contact the manufacturer.

1. The earplugs are provided with level-dependent attenuation. The user should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice for maintenance.
2. The performance may deteriorate with battery usage and the typical period of continuous use that can be expected from the earplug batteries, when fully charged.
3. The earplug is provided with safety-related audio input. The user should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice for maintenance;
4. The output of the audio circuit of this hearing protector may exceed the exposure limit level;
5. This product may not be used for entertainment since the output level is not limited to the necessary innocuousness level.

The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility

Included Eartip Sizes	Nominal Diameter
Small	8–12
Medium	8–13
Large	9–15

Sound attenuation EN 352-2:2020 Table (SNR Table)

Frequency	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean value	29.0	28.6	31.0	32.4	31.3	41.6	41.1
Standard deviation (dB)	4.6	3.3	2.1	2.5	2.1	2.3	2.7
APV value	20.0	22.1	26.8	27.4	27.1	37.1	35.8

SNR - 33 (dB)

H - 32 (dB), M - 30 (dB), L - 28 (dB)

Level Dependency (EN 352-7-2020)

Criterion Level	H = 101 dB	M = 99 dB	L = 99 dB
-----------------	------------	-----------	-----------

Safety-Related Audio Input (EN 352-9-2020)

Bluetooth (HFP)	
Criterion Input Signal	< 82.0 dB (A)
Sound Output Level at maximum Input Signal	74.5 dB(A) at -14 dBFS
Usage Time for Max Input Signal	> 8 h

Relation Between Input Signal and Sound Output Level

Input Signal Level (dBFS)	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL	52.6	57.0	62.2	66.6	70.7	74.5

Audio Entertainment (EN 352-10-2020)

Bluetooth (A2DP): The maximum SPL is 71.9 dB(A) at -14 dBFS

About this instruction manual

Area of application

This instruction manual applies to Blaser ear protection.

Using the instruction manual

- Read this instruction manual before using the ear protection.
- Keep this instruction manual for future reference

Symbols and identifiers

Explanation of the symbols used:

Symbol	Explanation
✓	Prerequisite for an action
►	One-step operational requirement
1.	Step within a multi-step operational requirement
NOTE	Possible hazardous situation which may cause material damage if you do not comply.

Safety instructions

Read and observe the safety instructions before using the ear protection.

Preventing injuries and accidents

- Use the ear protection as described in this instruction manual.
- Check the ear protection to ensure it works correctly each time you use it.
- Do not exceed the maximum continuous wearing time of two hours and take the ear protection off at reasonable time intervals.
- Listen at a moderate volume level if you connect external devices such as a radio or MP3 player.
- Do not wear the ear protection on public roads – when driving a car, for example.
- Note that the ambient microphones may reproduce external sounds louder than they actually are.
- The earplugs have to be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.

- The earplugs have to be worn at all times in noisy surroundings.
- The earplugs are re-usable, they regularly have to get inspected for service ability.

WARNING

Sudden or fast removal of earplugs out of the ear canal may damage the ear drum.

Avoiding damage to property

- Protect the ear protection against dust and dirt.
- Do not expose the ear protection to extreme heat or cold.
- Do not immerse the ear protection in water.
- Remove any snow or rainwater at regular intervals.
- Do not cover the ear protection with items such as a winter hat if you use the ambient microphones.

Description

The Blaser ear protection provides effective protection against sudden acoustic shocks. However, the ear protection also electronically amplifies ambient noise such as human voices, machine sounds and warning signals. The two ambient microphones in the ear cups allow you to identify the direction which a sound is coming from. The Blaser InEar hearing protection offers top sound quality thanks to Bluetooth 5.1 technology.

Scope of supply

The scope of supply includes the following:

- Blaser ear protection
- Transport box with charging function
- Interchangeable earplugs
- Instruction manual

Carrying and storage



1. Place the hearing protection in the transport/charging box when not in use.
2. Close the box carefully.
3. Transport the InEar hearing protection in the transport/charging box.

Use

Putting on and setting ear protection

1. Brush long hair back, so it doesn't cover the ears.
2. Position the ear protection the right way round.
3. Carefully insert the hearing protection in ear into the ear and twist it into position so that it sits securely in the ear.
4. Make sure the hearing protection fits securely and comfortably in your ear.



NOTE

Electronic damage to the ear protection!

- Switch off ear protection.
- If the electronics of the hearing protection are damaged, do not use the hearing protection under any circumstances.



1. To charge the two earplugs of the Blaser InEar hearing protection, insert them into the transport/charging box.
2. Make sure that the transport/charging box is appropriately charged.
3. To charge the transport/charging box, connect the transport/charging box to the power using the included USB-C charging cable.

Switching the ear protection on and off

The ear protection will switch off automatically after four hours of operation. It can then be switched on again manually.

- ✓ The device is charged.
- 1. Switch on the hearing protection by pressing one of the two buttons.
- 2. Press either button to cycle through the 3 modes.
- 3. Press and hold either button to turn off the hearing protection.

Adjust Volume

Recommend when using the ambient microphones we adapt the volume to the ambient noise, that you still wanted to perceive.

- ✓ The hearing protection is switched on.
- 1. Insert the InEar hearing protection correctly into your ear.
- 2. Turn on the hearing protection.
- 3. Tap either button to cycle through the 3 volume modes.

Bluetooth

To pair the hearing protection with other devices via Bluetooth, please note the following Sequence:

1. Remove the InEar hearing protection from the transport/charging box.
2. Make sure the hearing protection is switched on.
3. As soon as the hearing protection is switched on, the Bluetooth pairing is active (the light on both earplugs lights up alternately in blue and red).
4. Select the Blaser InEar hearing protection in the list of your Bluetooth receiver device. The InEar hearing protection confirms successful coupling with the sound "connected".
5. The Bluetooth connection is automatically interrupted when you insert the hearing protection into the transport/charging box.
6. Within a period of 3 - 5 seconds, the Bluetooth connection will be automatically re-established when the earplugs are removed from the transport/charging box.

Maintenance

Checking the battery charge level

We recommend you check the charge level on a regular basis and before long periods of use.

1. Make sure that the transport/charging box is always sufficiently loaded.
2. Make sure that the two earplugs are also sufficiently charged.
3. When not in use, always put the two earplugs back in the transport/charging box and close it to prevent accidental opening.

Cleaning the ear protection

NOTE
Damage caused by incorrect cleaning agents!
► Clean the ear protection with a damp cloth.

Disposal

WEEE Directive 2012/19/EC



Directive on waste electrical and electronic equipment

1. Dispose of the ear protection as per local regulations.
2. Do not dispose of the ear protection in the household waste.
3. Dispose of the ear protection at a suitable recycling centre.

Technical data

General specifications

Parameters	Value
Weight	78 g
Automatic shut-down	2 h
Working temperature	-20...55 °C
Storage temperature	-40...60 °C
Suppression time	10 ms
Charging bay battery capacity	600 mAh
Headphone battery capacity	70 mAh * 2
Standby battery life	1 year
Pickup endurance	21 h
Bluetooth music battery life	11 h
Pickup + Bluetooth music life	11 h
Bluetooth call life	6 h
Pickup + Bluetooth call life	6 h
Frequency	20 Hz ~ 20 KHz
Unit resistance	23 Ω
Unit power	3 mW * 2
Distortion rate	< 3 %
Sound pressure	82 dB

Material properties

Components	Material
Earplugs	Silicone, foam
Ear protection	Synthetic
Case	Synthetic

Service

- Contact your Blaser specialist dealer for servicing.



Table des matières

Désignation des pièces	21
À propos de ce manuel	24
Consignes de sécurité	24
Description	24
Contenu de la livraison	24
Transport et stockage	25
Utilisation	25
Bluetooth	26
Maintenance	26
Mise au rebut	26
Caractéristiques techniques	27
Service	27

Désignation des pièces

1. Malette de transport
2. Bouton Bluetooth
3. Tapones para los oídos (remplazables)
4. Cierré
5. Indicateur de niveau de charge
6. Ganchos de sujecion

Informations sur le produit

Important

Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité.

Modèle: 80414740

CE 2957
02/2025

Convenable

1. Faites rouler délicatement l'embout en mousse sur la tige/port sonore (Fig. 1).
2. Insérez l'embout dans votre oreille aussi profondément que possible (Fig. 2).
3. Faites légèrement pivoter l'écouteur jusqu'à ce qu'il soit bien fixé dans le bol de votre oreille (Fig. 3).
4. Faites en sorte que l'écouteur repose fermement contre le bord de votre oreille interne.
5. Placez délicatement les crochets d'oreille confortables autour du haut et de l'arrière des oreilles.

Chargement

Il y a trois batteries à charger :

1. Batterie du boîtier de chargement
2. Batterie de l'écouteur gauche
3. Batterie de l'écouteur droit

Ces bouchons d'oreille ont satisfait aux exigences du test de chute à -20 °C.

Le produit peut être affecté par certaines substances chimiques.

Se référer au fabricant pour plus d'informations.

Les bouchons d'oreille en mousse sont jetables.

Pour garantir des performances optimales, nous recommandons de les remplacer lorsqu'ils sont sales.

Lors de l'achat, veuillez contacter le fabricant.

1. Les bouchons d'oreille sont dotés d'une atténuation en fonction du niveau. L'utilisateur doit vérifier leur bon fonctionnement avant de les utiliser. En cas de distorsion ou de défaillance, l'utilisateur doit se référer aux conseils du fabricant pour l'entretien.
2. La performance peut se détériorer avec l'utilisation de la batterie et la période typique d'utilisation continue. De l'utilisation de la batterie et de la période typique d'utilisation. La performance peut se détériorer avec l'utilisation de la batterie et la période typique d'utilisation continue que l'on peut attendre des batteries des bouchons d'oreille, lorsqu'elles sont complètement chargées.
3. Le bouchon d'oreille est doté d'une entrée audio liée à la sécurité. L'utilisateur doit vérifier le bon fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Si une distorsion ou une défaillance est détectée, l'utilisateur doit se référer aux conseils du fabricant pour l'entretien. Si une distorsion ou une défaillance est détectée, l'utilisateur doit se référer aux conseils du fabricant pour l'entretien.
4. La sortie du circuit audio de ce protecteur auditif peut dépasser le niveau limite d'exposition.
5. Ce produit ne doit pas être utilisé à des fins de divertissement car le niveau de sortie n'est pas limité au niveau d'innocuité nécessaire. L'audibilité des signaux d'avertissement sur un lieu de travail spécifique peut être altérée lors de l'utilisation de l'installation de divertissement.

Tailles des bouchons d'oreille fournis	Diamètre nominal
Petit	8–12
Moyen	8–13
Grand	9–15

Tableau d'atténuation acoustique EN 352-2:2020 (SNR Tableau)

Fréquence	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valeur moyenne	29.0	28.6	31.0	32.4	31.3	41.6	41.1
Écart type (dB)	4.6	3.3	2.1	2.5	2.1	2.3	2.7
Valeur APV	20.0	22.1	26.8	27.4	27.1	37.1	35.8

SNR - 33 (dB)

H - 32 (dB), M - 30 (dB), L - 28 (dB)

Dépendance au niveau (EN 352-7-2020)

Niveau de critère	H = 101 dB	M = 99 dB	L = 99 dB
-------------------	------------	-----------	-----------

Sortie audio liée à la sécurité (EN 352-9-2020)

Bluetooth (HFP)	
Critère Input Signal	< 82.0 dB (A)
Niveau de sortie sonore au signal de sortie maximum	74.5 dB(A) à -14 dBFS
Temps d'utilisation du signal de sortie maximale	> 8 h

Relation entre le niveau de sortie sonore et la tension d'entrée

Niveau d'entrée dBFS	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL	52.6	57.0	62.2	66.6	70.7	74.5

Entertainment (EN 352-10-2020)

Bluetooth (A2DP) : le SPL maximum est de 71.9 dB(A) à -14 dBFS

À propos de ce manuel

Champ d'application

Ce manuel s'applique à la protection auditive Blaser.

Utilisation de ce manuel

- Lisez ce manuel avant d'utiliser la protection auditive.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Symboles et marquages

Explication des symboles utilisés:

Symbole	Explication
✓	Condition d'une action
►	Consigne d'action à une étape
1.	Étape dans une consigne d'action à plusieurs étapes
REMARQUE	Situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels en cas de non-respect.

Consignes de sécurité

Lisez et respectez les consignes de sécurité avant d'utiliser la protection auditive.

Prévention des blessures et accidents

- Utilisez la protection auditive comme décrit dans le présent manuel.
- Contrôlez le bon fonctionnement de la protection auditive avant chaque utilisation.
- Ne dépassez jamais la durée d'utilisation continue maximale de 2 heures et interrompez l'utilisation à des intervalles raisonnables.
- En cas de connexion d'appareils externes, par exemple radio ou lecteur MP3, réglez le volume à un niveau raisonnable.
- Ne portez pas la protection auditive dans le trafic routier, par exemple en conduisant une voiture.
- Gardez à l'esprit que le microphone environnemental peut reproduire les sons à un niveau plus fort que leur niveau réel.
- Les bouchons d'oreilles doivent être installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.

- Les bouchons d'oreilles doivent être portés en permanence dans un environnement bruyant.
- Les bouchons d'oreilles sont réutilisables et doivent régulièrement être inspectés pour vérifier leur aptitude au service.

AVERTISSEMENT

Le retrait soudain ou rapide des bouchons d'oreille du conduit auditif peut endommager le tympan.

Prévention des dommages matériels

- Protéger la protection auditive du corps et j'ai réussi.
- Pas de protection auditive supplémentaire dans les grandes zones calor ou frio.
- Pas de sumerger la protection du système auditif Eau.
- Élimine l'eau de la pluie ou de la neige intervalles de temps adéquats.
- Comment utiliser les microphones d'ambiance : Pas de cubra la protection auditiva, p. b. avec un gorro de invierno.

Description

La protection auditive Blaser vous protège efficacement contre les bruits de détonation soudains. Simultanément, la protection auditive renforce électroniquement les bruits environnementaux tels que voix humaines, bruits mécaniques et signaux d'avertissement. Les deux microphones environnementaux dans les coquilles de protection auditive vous permettent d'identifier la direction d'où vient le bruit. La protection auditive Blaser 2.0 offre une excellente qualité sonore grâce à la technologie Bluetooth 5.1.

Contenu de la livraison

La livraison contient les éléments suivants:

- Protection contre les audits Blaser
- Manuel d'instructions
- Caja de transporte avec fonction de charge
- Tapones para los oídos intercambiables

Transport et stockage



1. Placez la protection auditive dans la caisse de transport/carga si elle n'est pas en cours d'utilisation.
2. Fermez la caisse avec du cuivre.
3. Transportez la protection auditive InEar dans la caisse de transport/carga.

Utilisation

Placer et régler la protection auditive

1. Peinar el cabello largo hacia atrás para evitar curir les orejas.
2. Orientez la protection auditive vers le côté correct.
3. Insérez la protection auditive dans l'œil et placez-la en position pour assurer la sécurité de l'œil.
4. Assurez-vous que la protection auditive est ajustée de manière sûre et confortable à votre corps.



REMARQUE

Endommagement des composants électroniques de la protection auditive!

- Arrêter la protection auditive.
- Arrêter les appareils externes et les débrancher de la protection auditive.



1. Pour charger les deux prises des appareils audio du système auditif Blaser InEar, introduisez le boîtier de transport/chargement.
2. Assurez-vous que la caisse de transport/carga est chargée correctement.
3. Pour charger le boîtier de transport/chargement, connectez-le à l'alimentation intermédiaire du câble de chargement USB-C inclus.

Démarrer et arrêter la protection auditive

La protection auditive s'arrête automatiquement après 4 heures de fonctionnement. La protection auditive peut ensuite être réenclenchée manuellement.

- ✓ L'appareil est chargé
- 1. Activez la protection auditive en appuyant sur un des deux boutons.
- 2. Appuyez sur chaque bouton pour enregistrer les 3 modes.
- 3. Mantenga presionado cualquiera de los botones para apagar la protection auditive.

Régler le volume

Il est recommandé d'utiliser des microphones d'ambiance. Adaptamos el volume al ruido ambiental, que todavía querías percibir.

- ✓ La protection auditive est connectée.
- 1. Insérez correctement la protection auditive InEar dans votre œil.
- 2. Activez la protection auditive.
- 3. Utilisez les boutons pour enregistrer les 3 modes de volume.

Bluetooth

Pour recevoir la protection auditive avec d'autres appareils utilisant Bluetooth, la clé se trouve au même endroit Séquence :

1. Retirez la protection auditive InEar de l'étui de transport/carga.
2. Assurez-vous que la protection auditive est allumée.
3. Dès que la protection audio est obtenue, le récepteur Bluetooth est activé (la lumière des ambos tapones para los oídos se enciende alternativamente en bleu et rouge).
4. Sélectionnez la protection auditive Blaser InEar dans la liste des appareils récepteurs Bluetooth. La protection auditive InEar confirme l'acoplamiento exitoso avec le son «connecté»
5. La connexion Bluetooth est automatiquement interrompue en insérant la protection auditive dans le boîtier de transport/chargement.
6. En l'espace de 3 à 5 secondes, la connexion Bluetooth est automatiquement rétablie et peut être retirée des prises des appareils audio du boîtier de transport/chargement.

Maintenance

Vérifier l'état de la charge

Des recommandations devraient être faites pour comparer la période de facturation et les périodes à long terme.

1. Assurez-vous que la caisse de transport/carga est toujours suffisamment chargée.
2. Assurez-vous que les deux robinets pour les yeux sont également suffisamment chargés.
3. Lorsque vous ne l'utilisez pas, veillez à placer toujours les deux robinets pour les yeux dans la caisse de transport/carga et à cierra para éviter une ouverture accidentelle.

Protection auditive propre

REMARQUE

¡Daños materiales por productos de limpieza inadecuados!

- Nettoyer la protection auditive avec une aide auditive humaine.

Mise au rebut

Directive RAEE 2012/19/CE



Directive sur les résidus d'appareils électriques et électroniques

1. Rechercher la protection auditive conformément aux normes locales.
2. Il n'y a pas besoin de protection auditive à base domestique.
3. Recherchez la protection auditive dans un récipient de recyclage adéquat Centre.

Caractéristiques techniques

Spécifications générales

Paramètres	Valeur
Poids	78 g
Arrêt automatique	2 heures
température de fonctionnement	-20...55 °C
Température de stockage	-40...60 °C
temps de réaction	10 ms
Capacité de la batterie du boîtier de chargement	600 mAh
Capacité de la batterie du casque	70 mAh * 2
Autonomie de la batterie en veille	1 Année
Endurance du pick-up	21 heures
Autonomie de la batterie pour la musique Bluetooth	11 heures
Micro + vie musicale Bluetooth	11 heures
Durée de vie des appels Bluetooth	6 h
Prise en charge + durée de l'appel Bluetooth	6 h
Fréquence	20 Hz ~ 20 KHz
Résistance de sortie	23 Ω
Puissance sonore	3 mW * 2
Facteur de distorsion	< 3 %
Pression sonore	82 dB

Propriétés des matériaux

Composant	Matériau
Bouchon d'oreille	Silicone, mousse
Protection auditive	Plastique
Couvrant	Plastique

Service

- Pour les opérations de service, contactez votre revendeur Blaser.



Índice de contenidos

Denominación de las piezas individuales	29
Información del producto	30
Acerca de este manual de instrucciones	32
Indicaciones de seguridad	32
Descripción	32
Contenido de la caja	32
Transporte y almacenamiento	33
Manejo	33
Bluetooth	34
Mantenimiento	34
Eliminación	34
Datos técnicos	35
Servicio técnico	35

Denominación de las piezas individuales

1. Maleta de transporte
2. Botón Bluetooth
3. Tapones para los oídos (reemplazables)
4. Cierre
5. Indicador de nivel de carga
6. Ganchos de sujeción

Información del producto

Importante

Lea, comprenda y siga toda la información de seguridad.

Modelo: 80414740

CE 2957
02/2025

Adattamento

1. Arrotolare con attenzione il cuscinetto in schiuma sullo stelo/porta del suono (Fig. 1).
2. Inserire il cuscinetto nell'orecchio il più profondamente possibile (Fig. 2).
3. Ruota leggermente l'auricolare fino a fissarlo saldamente nell'incavo dell'orecchio (Fig. 3).
4. Posizionare saldamente l'auricolare accanto al bordo dell'orecchio interno.
5. Coloque con cuidado los cómodos ganchos alrededor de la parte superior y posterior de las orejas.

In carica

Ci sono tre batterie da caricare:

1. Batteria della custodia di ricarica
2. Batteria dell'auricolare sinistro
3. Batteria dell'auricolare destro

Estos tapones han satisfecho los requisitos de la prueba de caída a -20 °C.

El producto puede verse afectado negativamente por determinadas sustancias químicas.

Para más información, consulte al fabricante.

Los tapones de espuma son desechables. Para garantizar un rendimiento óptimo, recomendamos sustituir los tapones de espuma cuando se ensucien.

En caso de compra, póngase en contacto con el fabricante.

1. Los tapones están provistos de atenuación en función del nivel. El usuario debe comprobar su correcto funcionamiento antes de utilizarlos. Si se detectan distorsiones o fallos, el usuario debe consultar los consejos del fabricante para su mantenimiento.
2. El rendimiento puede deteriorarse con el uso de la batería pilas y el período típico de uso continuo que cabe esperar de las pilas de los tapones, cuando están completamente cargadas.
3. El tapón dispone de una entrada de audio entrada de audio, El usuario debe comprobar su correcto funcionamiento antes de utilizarlo. Detectado, el usuario debe consultar los consejos del fabricante para su mantenimiento.
4. La salida del circuito de audio de este protector protector auditivo puede superar el nivel límite de exposición.
5. Este producto no puede utilizarse para entretenimiento, ya que el nivel de salida no está limitado al nivel de inocuidad necesario. La audibilidad de las señales de advertencia en un lugar de trabajo específico puede verse afectada mientras se utiliza para entretenimiento.

Tamaños de tapones suministrados	Diámetro nominal
Pequeño	8–12
Mediana	8–13
Grande	9–15

Tabla de atenuación sonora EN 352-2:2020 (SNR Tabla)

Frecuencia	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor medio	29.0	28.6	31.0	32.4	31.3	41.6	41.1
Desviación estándar (dB)	4.6	3.3	2.1	2.5	2.1	2.3	2.7
Valor APV	20.0	22.1	26.8	27.4	27.1	37.1	35.8

SNR - 33 (dB)

H - 32 (dB), M - 30 (dB), L - 28 (dB)

Dependencia de nivel (EN 352-7-2020)

Nivel de criterio	H = 101 dB	M = 99 dB	L = 99 dB
-------------------	------------	-----------	-----------

Entrada de audio relacionada con la seguridad (EN 352-9-2020)

Bluetooth (HFP)	
Criterio Input Señal	< 82.0 dB (A)
Nivel de salida de sonido a la máxima señal de entrada	74.5 dB(A) a -14 dBFS
Tiempo de uso de la señal de entrada máxima	> 8 h

Relación entre el nivel de salida de sonido y el voltaje de entrada.

Nivel de entrada dBFS	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL	52.6	57.0	62.2	66.6	70.7	74.5

Entretenimiento (EN 352-10-2020)

Bluetooth (A2DP): El SPL máximo es 71.9 dB(A) a -14 dBFS

Acerca de este manual de instrucciones

Ámbito de aplicación

El presente manual de instrucciones es válido para el protector auditivo Blaser.

Empleo de este manual de instrucciones

- Lea el presente manual de instrucciones antes de utilizar el protector auditivo.
- Guarde este manual de instrucciones para usos posteriores.

Símbolos e identificaciones

Explicación de los símbolos empleados:

Símbolo	Explicación
✓	Requisito para una actuación
►	Requerimiento de actuación de un paso
1.	Paso dentro de un requerimiento de actuación de varios pasos
NOTA	Posible situación de peligro que puede producir daños materiales en caso de inobservancia.

Indicaciones de seguridad

Lea y respete las indicaciones de seguridad antes de utilizar el protector auditivo.

Evitar lesiones y accidentes

- Utilice el protector auditivo tal como se describe en el presente manual de instrucciones.
- Compruebe el funcionamiento correcto del protector auditivo antes de cualquier utilización.
- No sobrepase el tiempo máximo de utilización continua de 2 horas e interrúmpalo en intervalos adecuados.
- Ajuste un volumen adecuado al conectar dispositivos externos, como p. ej. radio o reproductor MP3.
- No utilice el protector auditivo por carretera, p. ej. al conducir.
- Tenga en cuenta que los micrófonos de ambiente pueden reproducir los ruidos externos a un volumen superior al real.

- Los tapones para los oídos deben colocarse, ajustarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Los tapones para los oídos deben usarse en todo momento en ambientes ruidosos.
- Los tapones para los oídos son reutilizables y es necesario inspeccionarlos periódicamente para comprobar su capacidad de servicio.

AVERTENCIA

La extracción repentina o rápida de los tapones para los oídos del canal auditivo puede dañar el tímpano.

Prevención de daños materiales

- Proteger la protección auditiva del polvo y suciedad.
- No coloque protección auditiva en áreas grandes calor o frío.
- No sumergir la protección auditiva Agua.
- Eliminar el agua de lluvia o nieve intervalos de tiempo adecuados.
- Cuando utilice los micrófonos ambientales:
- No cubra la protección auditiva, p. b. con un gorro de invierno.

Descripción

El protector auditivo Blaser le protegerá de manera efectiva frente a ruidos repentinos de armas de fuego. Al mismo tiempo, el protector auditivo amplifica electrónicamente los ruidos ambientales, como por ejemplo las voces de las demás personas, los ruidos de las máquinas y las señales de advertencia. Con los dos micrófonos de ambiente en los cascos del protector auditivo puede detectar la dirección desde la que procede un ruido. Los protectores auditivos Blaser 2.0 ofrecen una excelente calidad de sonido gracias a la tecnología Bluetooth 5.1.

Contenido de la caja

El volumen de suministro incluye lo siguiente:

- Protección auditiva Blaser
- Manual de instrucciones
- Caja de transporte con función de carga
- Tapones para los oídos intercambiables

Transporte y almacenamiento



1. Coloque la protección auditiva en la caja de transporte/carga cuando no esté en uso.
2. Cierra la caja con cuidado.
3. Transporte la protección auditiva InEar en la caja de transporte/carga.

Manejo

Colocación y ajuste del protector auditivo

1. Peinar el cabello largo hacia atrás para evitar cubrir las orejas.
2. Oriente la protección auditiva hacia el lado correcto.
3. Inserte con cuidado la protección auditiva en el oído y gírela hasta colocarla en su posición para que quede segura en el oído.
4. Asegúrese de que la protección auditiva se ajuste de forma segura y cómoda a su oído.



NOTA

¡Daños electrónicos en el protector auditivo!

- Apague el protector auditivo.
- Apague los dispositivos externos y desacóplelos del protector auditivo.



1. Para cargar los dos tapones para los oídos de la protección auditiva Blaser InEar, introdúzcalos en la caja de transporte/carga.
2. Asegúrese de que la caja de transporte/carga esté cargada adecuadamente.
3. Para cargar la caja de transporte/carga, conéctela a la alimentación mediante el cable de carga USB-C incluido.

Encendido y apagado del protector auditivo

El protector auditivo se apaga automáticamente después de cuatro horas. Seguidamente, el protector auditivo puede volverse a encender de manera manual.

- ✓ El dispositivo está cargado.
- 1. Encienda la protección auditiva presionando uno de los dos botones.
- 2. Presione cualquiera de los botones para recorrer los 3 modos.
- 3. Mantenga presionado cualquiera de los botones para apagar la protección auditiva.

Ajusta el volumen

Recomendado al usar los micrófonos ambientales. adaptamos el volumen al ruido ambiental, que todavía querías percibir.

- ✓ La protección auditiva está conectada.
- 1. Inserte correctamente la protección auditiva InEar en su oído.
- 2. Encienda la protección auditiva.
- 3. Toque cualquiera de los botones para recorrer los 3 modos de volumen.

Bluetooth

Para conectar la protección auditiva con otros dispositivos a través de Bluetooth, siga la secuencia siguiente:

1. Retire la protección auditiva InEar de la caja de transporte/carga.
2. Asegúrese de que la protección auditiva esté encendida.
3. Tan pronto como se enciende la protección auditiva, el emparejamiento Bluetooth está activo (la luz de ambos tapones para los oídos se enciende alternativamente en azul y rojo).
4. Seleccione la protección auditiva Blaser InEar en la lista de su dispositivo receptor Bluetooth. La protección auditiva InEar confirma el acoplamiento exitoso con el sonido „conectado“.
5. La conexión Bluetooth se interrumpe automáticamente cuando inserta la protección auditiva en la caja de transporte/carga.
6. En un plazo de 3-5 segundos, la conexión Bluetooth se restablecerá automáticamente cuando se retiren los tapones para los oídos de la caja de transporte/carga.

Mantenimiento

Verificar el estado de carga

Recomendamos comprobar el estado de carga periódicamente y antes de periodos de uso prolongados.

1. Asegúrese de que la caja de transporte/carga esté siempre suficientemente cargada.
2. Asegúrese de que los dos tapones para los oídos también estén suficientemente cargados.
3. Cuando no los utilice, vuelva a colocar siempre los dos tapones para los oídos en la caja de transporte/carga y ciérrela para evitar una apertura accidental.

Limpieza del protector auditivo

NOTA

¡Daños materiales por productos de limpieza incorrectos!

- Limpie el protector auditivo con un paño húmedo.

Eliminación

Directiva RAEE 2012/19/CE



Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

1. Deseche la protección auditiva de acuerdo con las normas locales.
2. No deseche la protección auditiva con la basura doméstica.
3. Deseche la protección auditiva en un contenedor de reciclaje adecuado Centro.

Datos técnicos

Especificaciones generales

Parámetros	Valor
Peso	78 g
Spegnimento automatico	2 horas
temperatura operativa	-20...55 °C
Temperatura di conservazione	-40...60 °C
tempo di reazione	10 ms
Capacità della batteria della custodia di ricarica	600 mAh
Capacità della batteria delle cuffie	70 mAh * 2
Durata della batteria in standby	1 Año
Resistenza al ritiro	21 horas
Durata della batteria per la musica Bluetooth	11 horas
Pickup + vita musicale Bluetooth	11 horas
Durata delle chiamate Bluetooth	6 h
Risposta + durata della chiamata Bluetooth	6 h
frequenza	20 Hz ~ 20 KHz
Resistenza di uscita	23 Ω
Segnale acustico di accensione	3 mW * 2
Fattore di distorsione	< 3 %
Pressione sonora	82 dB

Propiedades del material

Componente	Material
Enchufe de oído	Silicona, espuma
Protección para los oídos	El plastico
Cubierta	El plastico

Servicio técnico

- Póngase en contacto con su distribuidor especializado de Blaser para casos de servicio técnico.



Sommario

Denominazione delle singole parti	37
Informazioni sul prodotto.....	38
Informazioni su questo manuale utente	40
Istruzioni di sicurezza	40
Descrizione	40
Contenuto della confezione	40
Trasporto e stoccaggio	41
Funzionamento	41
Bluetooth	42
Manutenzione	42
Smaltimento	42
Dati tecnici	43
Assistenza	43

Denominazione delle singole parti

1. Custodia da trasporto
2. Pulsante Bluetooth
3. Tappi per le orecchie (sostituibili)
4. Chiusura
5. Indicatore del livello di carica
6. Ganci di fissaggio

Informazioni sul prodotto

Importante

Si prega di leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni sulla sicurezza.

Modello: 80414740

CE 2957
02/2025

Adecuado

1. Enrolle con cuidado la punta de espuma sobre el vástago/puerto de sonido (Fig. 1).
2. Inserte la punta en su oído tan profundamente como le resulte cómodo (Fig. 2).
3. Gire ligeramente el auricular hasta que quede seguro en la cavidad de la oreja (Fig. 3).
4. Haga que el auricular descanse firmemente junto al borde interno de su oído.
5. Posizionare con cura i comodi ganci auricolari intorno alla parte superiore e posteriore delle orecchie.

Cargando

Ci sono tre batterie da caricare:

1. Batteria della custodia di ricarica
2. Batteria dell'auricolare sinistro
3. Batteria dell'auricolare destro

Questi tappi auricolari hanno soddisfatto i requisiti del test di caduta a -20 °C.

Il prodotto può essere influenzato negativamente da alcune sostanze chimiche.

Per ulteriori informazioni, consultare il produttore.

Gli inserti auricolari in schiuma sono monouso.

Per garantire prestazioni ottimali, si consiglia di sostituire gli inserti in schiuma quando si sporcano. Al momento dell'acquisto, contattare il produttore.

1. Gli inserti auricolari sono dotati di un'attenuazione dipendente dal livello. L'utente deve verificare il corretto funzionamento prima dell'uso. Se viene rilevata una distorsione o un guasto, l'utente deve fare riferimento ai consigli del produttore per la manutenzione.
2. Le prestazioni possono peggiorare con l'uso della batteria e il periodo tipico di utilizzo continuo che ci si può aspettare dalle batterie degli inserti auricolari, quando sono completamente cariche.
3. L'inserto auricolare è dotato di un ingresso audio di sicurezza. L'utente deve verificare il corretto funzionamento prima dell'uso. Se viene rilevata una distorsione o un guasto, l'utente deve rivolgersi al produttore per la manutenzione. Distorsione o di un guasto, l'utente deve fare riferimento ai consigli del produttore per la manutenzione.
4. L'uscita del circuito audio di questo di questo dispositivo di protezione dell'udito può superare il livello limite di esposizione.
5. Questo prodotto non può essere utilizzato per l'intrattenimento, poiché il livello di uscita non è limitato al livello di innocuità necessario. L'udibilità dei segnali di avvertimento in un determinato luogo di lavoro può essere compromessa durante l'utilizzo del dispositivo di intrattenimento.

Dimensioni degli inserti auricolari in dotazione	Diametro nominale
Piccolo	8–12
Media	8–13
Grande	9–15

Tabella Attenuazione sonora EN 352-2:2020 (SNR Tabella)

Frequenza	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valore medio	29.0	28.6	31.0	32.4	31.3	41.6	41.1
Deviazione standard (dB)	4.6	3.3	2.1	2.5	2.1	2.3	2.7
Valore APV	20.0	22.1	26.8	27.4	27.1	37.1	35.8

SNR - 33 (dB)

H - 32 (dB), M - 30 (dB), L - 28 (dB)

Dipendenza di livello (EN 352-7-2020)

Livello criterio	H = 101 dB	M = 99 dB	L = 99 dB
------------------	------------	-----------	-----------

Uscita audio di sicurezza (EN 352-9-2020)

Bluetooth (HFP)	
Criterio Input Segnale	< 82.0 dB (A)
Livello di uscita del suono al massimo segnale di ingresso	74.5 dB(A) a -14 dBFS
Tempo di utilizzo del segnale di uscita massima	> 8 h

Relazione tra livello di uscita sonora e tensione di ingresso.

Livello di ingresso dBFS	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL	52.6	57.0	62.2	66.6	70.7	74.5

Intrattenimento (EN 352-10-2020)

Bluetooth (A2DP): l'SPL massimo è 71.9 dB(A) a -14 dBFS

Informazioni su questo manuale utente

Campo di applicazione

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per le cuffie da tiro Blaser.

Gestione delle istruzioni per l'uso

- ▶ Leggere queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare la protezione dell'udito.
- ▶ Conservare queste istruzioni per l'uso per un utilizzo successivo.

Simboli e contrassegni

Spiegazione dei simboli utilizzati:

Simbolo	Spiegazione
✓	Prerequisito per un'azione
▶	Invito all'azione in un solo passaggio
1.	Primo passaggio all'interno di un invito all'azione in più passaggi
AVVISO	Possibile situazione pericolosa che, se ignorata, può causare danni materiali.“

Istruzioni di sicurezza

Leggere e osservare le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare le cuffie da tiro.

Evitare infortuni e incidenti

- ▶ Utilizzare le cuffie come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- ▶ Prima di ogni utilizzo verificarne il funzionamento.
- ▶ Non superare il tempo di utilizzo continuo massimo di 2 ore e interrompere il tempo di utilizzo a intervalli appropriati.
- ▶ Quando si collegano dispositivi esterni ascoltare solo ad un volume adeguato, ad es. radio o lettore MP3.
- ▶ Non indossare cuffie da tiro nel traffico, ad es. durante la guida.
- ▶ Tenere presente che i microfoni ambientali possono riprodurre rumori esterni più forti di quanto non siano.
- ▶ I tappi per le orecchie devono essere montati, regolati e sottoposti a manutenzione secondo le istruzioni del produttore.

- ▶ I tappi per le orecchie devono essere sempre indossati in ambienti rumorosi.
- ▶ I tappi per le orecchie sono riutilizzabili e devono essere regolarmente ispezionati per verificarne la funzionalità.

AVVERTENZA

La rimozione improvvisa o rapida dei tappi per le orecchie dal condotto uditivo può danneggiare il timpano.

Evitare danni materiali

- ▶ Proteggere la protezione dell'udito dalla polvere e sporco.
- ▶ Non posizionare protezioni acustiche su superfici estese caldo o freddo.
- ▶ Non immergere la protezione dell'udito Acqua.
- ▶ Rimuovere l'acqua piovana o la neve intervalli di tempo adeguati.
- ▶ Quando si utilizzano i microfoni ambientali: Non coprire la protezione dell'udito, ad es. B. con un cappello invernale.

Descrizione

Le cuffie da tiro Blaser ti proteggono efficacemente dai rumori improvvisi. Allo stesso tempo, le cuffie amplificano elettronicamente i rumori ambientali come: voci umane, rumori di macchine e segnali di allarme. I due microfoni ambientali nei padiglioni auricolari consentono di identificare la direzione da cui proviene un suono. Le cuffie da tiro Blaser 2.0 offrono un'ottima qualità del suono grazie alla tecnologia Bluetooth 5.1.

Contenuto della confezione

La fornitura comprende quanto segue:

- ▶ Protezione acustica Blaser
- ▶ Manuale di istruzioni
- ▶ Scatola di trasporto con funzione di ricarica
- ▶ Tappi per le orecchie intercambiabili

Trasporto e stoccaggio



1. Quando non viene utilizzata, riporre la protezione acustica nella scatola di trasporto/ricarica.
2. Chiudere attentamente la scatola.
3. Trasportare la protezione acustica InEar nella scatola di trasporto/ricarica.

Funzionamento

Indossare e regolare le cuffie da tiro

1. Raccogli i capelli lunghi all'indietro per evitare di coprire le orecchie.
1. Orientare la protezione dell'udito sul lato corretto.
1. Inserire con attenzione la protezione dell'udito nell'orecchio e ruotarla in posizione in modo che sia fissata saldamente nell'orecchio
1. Assicurarsi che la protezione acustica sia fissata saldamente e comodamente nell'orecchio.



AVVISO

Danni elettronici alle cuffie da tiro!

- Disattivare le cuffie da tiro.
- Spegnerne i dispositivi esterni e rimuovere le cuffie



1. Per caricare i due tappi auricolari della protezione acustica Blaser InEar, inserirli nella scatola di trasporto/ricarica.
2. Assicurarsi che la scatola di trasporto/ricarica sia adeguatamente carica
3. Per caricare la scatola di trasporto/ricarica, collegarla all'alimentazione utilizzando il cavo di ricarica USB-C in dotazione.

Attiva e disattiva le cuffie da tiro

Le cuffie da tiro Blaser si spengono automaticamente dopo 4 ore di funzionamento. Le cuffie possono quindi essere riaccese manualmente.

- ✓ Il dispositivo è carico
- 1. Accendere la protezione acustica premendo uno dei due pulsanti.
- 2. Premere uno dei pulsanti per scorrere le 3 modalità.
- 3. Tenere premuto uno dei pulsanti per disattivare la protezione dell'udito.

Regola il volume

Consigliato quando si utilizzano i microfoni ambientali adattiamo il volume al rumore ambientale, che volete ancora percepire.

- ✓ La protezione dell'udito è accesa.
- 1. Inserisci correttamente la protezione acustica InEar nell'orecchio.
- 2. Accendere la protezione dell'udito.
- 3. Toccare uno dei pulsanti per scorrere le 3 modalità di volume.

Bluetooth

Per accoppiare la protezione acustica con altri dispositivi tramite Bluetooth, tenere presente quanto segue Sequenza:

1. Rimuovere la protezione acustica InEar dalla scatola di trasporto/ricarica.
2. Assicurarsi che la protezione dell'udito sia accesa.
3. Non appena la protezione acustica è accesa, l'accoppiamento Bluetooth è attivo (la luce su entrambi i tappi per le orecchie si illumina alternativamente in blu e rosso).
4. Seleziona la protezione acustica Blaser InEar nell'elenco del tuo dispositivo ricevitore Bluetooth. La protezione acustica InEar conferma l'accoppiamento riuscito con il suono "connesso".
5. La connessione Bluetooth viene interrotta automaticamente quando si inserisce la protezione acustica nella scatola di trasporto/ricarica.
6. La connessione Bluetooth verrà ristabilita automaticamente entro 3-5 secondi quando i tappi per le orecchie verranno rimossi dalla scatola di trasporto/ricarica.

Manutenzione

Controlla lo stato di carica

Si consiglia di controllare regolarmente lo stato di carica e prima di periodi di utilizzo prolungati.

1. Assicurarsi che la scatola di trasporto/ricarica sia sempre sufficientemente carica.
2. Assicurarsi che anche i due tappi per le orecchie siano sufficientemente carichi.
3. Quando non vengono utilizzati, riporre sempre i due tappi per le orecchie nella scatola di trasporto/ricarica e chiuderla per evitare aperture accidentali.

Pulizia delle cuffie da tiro

AVVISO
Danni materiali causati da detergenti errati! ► Pulire accuratamente le cuffie solo con acqua. ► Pulire le cuffie con un panno umido.

Smaltimento



Direttiva RAEE 2012/19/CE

Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

1. Smaltire la protezione dell'udito in conformità con le normative locali.
2. Non smaltire la protezione dell'udito con i rifiuti domestici.
3. Smaltire la protezione dell'udito in un contenitore per il riciclaggio appropriato Centro.

Dati tecnici

Specifiche generali

Parametri	Valore
Peso	78 g
Spegnimento automatico	2 ore
temperatura operativa	-20...55 °C
Temperatura di conservazione	-40...60 °C
tempo di reazione	10 ms
Capacità della batteria della custodia di ricarica	600 mAh
Capacità della batteria delle cuffie	70 mAh * 2
Durata della batteria in standby	1 Anno
Resistenza al ritiro	21 ore
Durata della batteria per la musica Bluetooth	11 ore
Pickup + vita musicale Bluetooth	11 ore
Durata delle chiamate Bluetooth	6 h
Risposta + durata della chiamata Bluetooth	6 h
Frequenza	20 Hz ~ 20 KHz
Resistenza di uscita	23 Ω
Segnale acustico di accensione	3 mW * 2
Fattore di distorsione	< 3 %
Pressione sonora	82 dB

Materiale dei componenti

Componente	Materiale
Tappo per le orecchie	Silicone, schiuma
Cuffie antirumore	Plastica
Copertura	Plastica

Assistenza

- Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato Blaser in caso di necessità di assistenza.

Blaser Group GmbH · Ziegelstadel 1
88316 Isny · Deutschland/Germany
Tel.: +49 (0) 75 62/702-0
Fax: +49 (0) 75 62/702-343
info@blaser.de · www.blaser.de

© Blaser GmbH · 02/2025

Blaser